

亚 历
山大先生是
世界著名的英语
教学权威，曾任欧洲现
代语言教学委员会理事。其
著作为交际教学法奠定了基础，
其中一些作品，如《新概念英语》
和《跟我学》已经成为经典教材。
他的《朗文英语语法》也是语法书
中的佳作，至今畅销世界。此次推
出的《直捷英语》更是亚历
山大先生在有生
之年最后为英
语学习者奉
献的巅
峰之
作。

L.G. 亚历山大
(英)

DIRECT
ENGLISH

直捷英语

2

外语教学与研究出版社 FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

DIRECT ENGLISH
2

北京 BEIJING

京权图字：01 - 2005 - 1514

© Linguaphone Group Limited MCMXCV

This translation is published by arrangement with Linguaphone Group Limited in 2005.

All rights reserved; no part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the Publishers.

The right of Louis Alexander to be identified as the author of this work has been asserted by him in accordance with the Copyright Designs and Patents Act 1988.

图书在版编目(CIP)数据

直捷英语 = Direct English 2 / (英)亚历山大(Alexander, L.G.)著. —北京: 外语教学与研究出版社, 2005.9

ISBN 7 - 5600 - 4927 - 3

I. 直… II. 亚… III. 英语—自学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 063739 号

出 版 人: 李朋义

责任编辑: 韩 蜜

装帧设计: 孙莉明

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京画中画印刷有限公司

开 本: 787×1092 1/16

印 张: 15.25

版 次: 2005 年 9 月第 1 版 2005 年 9 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7 - 5600 - 4927 - 3

定 价: 78.00 元 (含 6 盒录音带和 1 张 VCD)

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

致中国读者

向中国读者介绍《直捷英语》(*Direct English*), 是我莫大的荣幸。《直捷英语》是我丈夫的最后一部著作, 而我也知道, 他视此书为自己英语教学生涯的当然总结。1962年, 路易斯出版了他的第一本书——*Sixty Steps to Précis*, 当时他还是一名年轻的教师。这本书体现了他不同寻常的聪明才智, 出于他为自己的学生写本“解决问题”的书的强烈渴望。此后的40年里, 他编写的教学材料几乎涉及了英语教学的所有领域, 既有给孩子们看的故事书, 也有语言教科书, 既有学术类参考书, 也有语法书。所有这些作品都有一些共同的特点:

首先, 他的每一部著作都产生于为“解决问题”而创作的渴望。路易斯并不在意物质回报。事实上, 人们是如此喜爱他编写的《新概念英语》, 他原本可以一遍遍地修订此书, 然后早早退休, 度过一个富足的晚年! 但本性决定了他决不会去写同样的书, 而始终坚持让每一部新书都有其独特的目的, 他的书因此也总是能给人以新鲜感。他非常喜欢探索的过程, 读者们可以在体味他的深沉和严肃的同时感受到他的创作热情。

第二, 他的不凡才智和吃苦耐劳的精神促使他的作品不断臻于完善。每一次编书的经历都会带给他新的想法, 而这些新想法又会融入他的下一部著作。20世纪70年代, 他曾在“欧洲现代语言教学委员会”从事大纲编写工作。那10年的经历使得他在80年代初就对语言学习材料的各种编写方法都有了清晰的认识。在编写完《朗文英语语法》(*The Longman English Grammar*) (1981—1988) 之后, 他对于语言本身的研究已经非常深入、细致, 而他的编写技巧也达到了前所未有的娴熟程度。

第三, 他主张学习是——必定是——一种乐趣! 他是个非常幽默的人, 经常拿那些枯燥的教材来开玩笑。他曾说, 有些教材实在是太过枯燥, 学生还没有学完第一课就会因无聊而死! 他认为, 不应该让学习者在使用教材的时候意识到其中的知识框架。教科书应该尽可能地帮助学习者轻松进步, 不是以表面的轻松来掩盖学习过程中的真正障碍, 而是通过一种循序渐进的可靠方法、用风趣的故事和对话形式来涵盖学习内容。在这方面, 路易斯具有独特的优势, 因为他很有讲故事的天赋, 对于各种人生体验怀有强烈的好奇心。

1992年, 路易斯开始编写《直捷英语》。路易斯对《直捷英语》非常满意, 因为这部作品汇聚了他毕生的研究成果, 是合于他理想的典范教材, 其理由如下:

- ◎ 《直捷英语》以故事为主线。此前多年中，路易斯一直在编写参考书，他渴望再次创作故事和对话。
- ※ 此时路易斯对于语言的研究已经非常深入，也非常熟悉各种语法规则和结构。
- ※ 《直捷英语》的大纲是路易斯30年来不懈研究的成果。
- ※ 《直捷英语》采用了不同的语言介质，体现了路易斯对于语言介质在语言学习过程中所起作用的精心考虑。
- ※ 本套教材采用双语形式，路易斯由此可以直接用学习者的本族语言与学习者对话，解决那些令人困惑的“语法规则”。
- ※ 融入学习者本族语言的作法可以使学习者掌握主动，这意味着学习者可以按照自己的需要控制学习进度。学习过程中的偶尔中断不会造成糟糕的后果，而聪明、敏锐的学生则可以快速地进步。

路易斯从1992年开始编写《直捷英语》的初稿，之后的整整五年半时间里一直在从事编写工作。直到编写完《直捷英语》，他才知道这将是自己的最后一部作品了。他一直认为自己永远不会退休——他也一直是这样做的——但我想他从来没有料到这套教材的完成竟然也标志着他生命的终结。路易斯于1998年1月被诊断患有白血病，并于2002年6月17日病逝。

在得知自己的病情、开始评价自己一生的时候，路易斯总是会带着特别的喜悦和满足感提到《直捷英语》。他深知这套教材是自己的巅峰之作，而我和他都认为这套教材囊括了他教学生涯的所有成果，可以为他毕生的工作“画上完美的句号”。

路易斯和我于1981年3月第一次来到中国，游览了北京、上海和广州三地。中国人民的热情深深打动了我们，那次旅行给我们两人留下了非常愉快的回忆。此后的许多年中，路易斯同中国英语学习者建立了一种非常特别的关系。他赞同中国以故事为基础的语言学习传统，他和我都认为中国学习者与他编写的教材之间有一种特别的默契。从1981年到现在，我们同中国同事之间的友谊日趋深厚。我非常高兴地看到，这种联系在路易斯去世之后依然存在。

我非常满意地看到《直捷英语》在中国出版，并且由出版《新概念英语》的外语教学与研究出版社出版。我相信外研社是路易斯的这部最后、也是最好的著作的最好归宿。本套教材在中国的出版将是路易斯同外研社社长李朋义之间的深厚友谊的一个绝佳注脚。他们都是了不起的人，他们多年前的偶然相遇为我们两个国家做了一件大好事。我希望《直捷英语》会让中国的读者们充分领略到英语学习的乐趣，它将为你们展现一个别开生面的大千世界。

Julia Alexander

朱莉娅·亚历山大

Julia Alexander

2005年9月

教材简介

总体介绍

《直捷英语》是为英语学习者专门设计的一套听说强化教程，是《新概念英语》(*New Concept English*)的作者路易斯·亚历山大(Louis Alexander)的又一经典作品。与《新概念英语》不同的是，《直捷英语》采用系列短剧的形式，将语言知识贯穿剧情之中。学习者通过模仿地道美语，达到强化英语听说能力的目的。

本套教材共分8册，3个级别，各册难易度分布如下：

- 1~3册适合初级英语水平的学习者；
- 4~6册适合中级英语水平的学习者；
- 7~8册适合中高级英语水平的学习者。

编写理念

本套书遵循英语学习的一般规律，根据学习过程中的“积累(building)——巩固(consolidation)——扩展(expanding)”三个阶段设计教材的结构；同时，短剧剧情贴近美国生活，人物个性鲜明，语言生动风趣，不断发展的故事情节可以让学习者保持持久的学习兴趣，从而达到预期的学习效果。

编写结构

每册书分为9个单元，每单元由3课组成，单元结尾设计了自我评估，包括要点回顾和自我测试。书后附词汇表，便于学习者参考学习。

每课包括主对话(或主课文)、语言学习和实践及译文三部分。主对话(或主课文)部分的学习是语言知识积累的过程；语言学习和实践部分包括重点语法讲解、扩展对话和扩展练习。扩展对话帮助学习者巩固前面积累的语言知识、提高听力水平，扩展练习则为学习者提供口语训练，从而实现听说并重、相得益彰的效果。

课时安排为：每课需要1~2学时，每单元需要3~6学时，每册书需要30~60学时；使用者可以根据自身的基础调整学习进度。

教材组成

本套教材包括课本、配套录音带（每册6盒）、VCD（每册1张）。录音带内容包括了主对话（或主课文）和扩展对话的录音，VCD内容包括课本中的主对话录像和扩展练习中的录像。

希望学习者通过学习这套听说强化教程奠定扎实的听说基础，早日实现用英语自由交流的梦想，开拓一片新天地。

外语教学与研究出版社
2005年9月

目 录

10 Unit

Lesson 1 Talking about yourself 谈论自己	2
Lesson 2 Talking about others 谈论别人	8
Lesson 3 Polite request 有礼貌的请求	14
自我评估	22

11 Unit

Lesson 1 There be... There be 结构	26
Lesson 2 How to say time 时间的表达	32
Lesson 3 How to say weather 描述天气	40
自我评估	46

12 Unit

Lesson 1 Likes and dislikes 喜欢和不喜欢	50
Lesson 2 Wants and needs 想要和需要	57
Lesson 3 Behaviors 行为	63
自我评估	70

13 Unit

Lesson 1 Talking about yourself 谈论自己	74
Lesson 2 Talking about others 谈论别人	82
Lesson 3 Polite requests 有礼貌的请求	90
自我评估	96

14 Unit

Lesson 1 Giving directions 指路	100
Lesson 2 How long?多长时间?	106
Lesson 3 Previous jobs 过去的工作	113
自我评估	120

15 Unit

Lesson 1 Likes and dislikes 喜欢和不喜欢	124
Lesson 2 Wants and needs 想要和需要	130
Lesson 3 Behaviors 行为	135
自我评估	143

16 Unit

Lesson 1 Talking about yourself 谈论自己	148
Lesson 2 Talking about others 谈论别人	155
Lesson 3 Polite requests 有礼貌的请求	163
自我评估	170

17 Unit

Lesson 1 Directions and positions 方向和方位	174
Lesson 2 Past time 过去的时间	182
Lesson 3 Land areas and population 土地面积和人口	188
自我评估	194

18 Unit

Lesson 1 Likes and dislikes 喜欢和不喜欢	198
Lesson 2 Wants and needs 想要和需要	205
Lesson 3 Planning for the future 筹划未来	211
自我评估	217

自测试题参考答案	221
情景问题参考答案	223
不规则动词表	224
词汇表	225

UNIT

10

学习提要

Lesson 1 Talking about yourself

谈论自己

在这一课里，你将学会：

- 如何介绍自己的出生地
- 如何表达自己未婚或已婚
- 如何讲述自己在何时何地接受教育
- 如何说出自己参加过的考试及其时间
- 如何介绍自己以前的同事及其做过的工作
以及时间；如何告诉他人自己现在的工作

你还将复习：

- 如何补充介绍自己的其他情况

Lesson 2 Talking about others

谈论别人

在这一课里，你将学会：

- 如何描述家庭成员间的相互关系：长辈、
同辈及晚辈
- 如何比较家庭成员的年龄

你还将复习：

- 如何描述他人的职业

Lesson 3 Polite requests 有礼貌的请求

在这一课里，你将练习描述交通信号，并学会：

- 如何表达自己必须做什么及原因
- 如何表达自己不被允许做什么及原因
- 如何表达自己不一定要去做什么

你还将复习：

- 用 Let's 提建议

Lesson 1 Talking about yourself 谈论自己

会话



Anne's passport

安妮的护照

情景: Anne 和她的朋友 Julia 正在邮局排队。

问题: 为什么 Anne 对 Julia 的行为感到尴尬?

结合录像和录音学习会话。



ANNE: This won't take a minute.¹

JULIA: No problem.

I need stamps anyway.²



ANNE: Look, here's the visa³ for my trip.

JULIA: Wow!

Look at all the stamps⁴!

ANNE: Yeah.⁵

I traveled so much in my previous job.⁶



JULIA: You worked with the Continental Hotel, right?⁷

ANNE: Uh huh.⁸

I worked there from 1986 to 1989.⁹



1. **This won't take a minute:** Anne这样讲是因为她知道她自己耽搁了 Julia。will 和 will not 用来表示将来, won't 是 will not 的缩略形式。
2. **I need stamps anyway:** 也可以说 I need some stamps anyway。可以在会话中用 anyway 来消除对方的疑虑, 如: Anyway, everything is fine.



3. **here's the visa:** 要给别人看某样东西时, 可以用 here's (=here is)。也可以用 this is 来替代 here's。
4. **stamps:** stamp 既可指邮票又可指官方印章。
5. **Yeah:** 是 Yes. 的更口语化的说法。
6. **I traveled so much in my previous job:** traveled 是规则动词 travel 的过去式, 结尾 -ed 读作 /d/。job 是可数名词。比较不可数名词 work:
I have an interesting job.(不是 I have job.)
I have interesting work.(不是 I have a work.)



7. **You worked with the Continental Hotel, right?:** 也可以说 work at/for the Continental Hotel; at + 公司强调“在那个地点”; for + 公司强调“为那个公司服务”。right 在这里用来核实情况。Julia 也可以这样表达: You worked with the Continental Hotel, didn't you?
8. **Uh huh:** 也是 Yes. 的更口语化的说法。
9. **from 1986 to 1989:** 也可以说 from 1986 till 1989.

JULIA: Indonesia.
Argentina.
Madagascar!

ANNE: You should see¹⁰ my old passport.
I was in graduate school¹¹ in
Europe, from '80 to '82¹².
I went everywhere¹³.



JULIA: Terrible picture¹⁴!

ANNE: I know.

JULIA: Your full name¹⁵ is Anne Bruce
Holland? Bruce is a man's name.

ANNE: It's a family name.



JULIA: Place of birth¹⁶:
Connecticut¹⁷, U.S.A.
Hey, you were born¹⁸ on
February 14th, 1952! Valentine's
Day¹⁹!

ANNE: Julia, you're holding up the line²⁰.

10. **You should see**: should 可用来表示建议, 但语气不是很强烈, 又如: You should see a doctor.
11. **I was in graduate school**: 也可以说 I was at graduate school.
12. **from '80 to '82**: ' 可用来缩写年份。
13. **everywhere**: where 可与某些词组合, 如在下面的句子中:
I went everywhere. I went nowhere.
Anne went somewhere. She didn't go anywhere.



14. **picture**: 可以指画或照片。这里 picture = photo.
15. **full name**: 在英语国家中, 人们的名字一般由三个部分构成: last name, 也称“姓”, 在家族的男性中一代一代传下去, 如, Anne 的姓为 Holland; first name 是出生时父母给的名字, 也是熟人间称呼时使用的名字, 如 Anne, William 等等; middle name 一般不为别人所知, 它可以用另一个名字, 如 William George Olson 中的 George, 也可以用 一个姓, 如 Bruce。



16. **Place of birth**: 这一说法常用于正式文件或护照上。
17. **Connecticut**: 这个词的读音与拼写不一致: /kə'netɪkət/.
18. **you were born**: 不是 you born 或 you borned.
19. **Valentine's Day**: “情人节”。
20. **you're holding up the line**: 动词 hold 意为“抓住, 拿着”, 而 hold up 意为“耽搁, 阻碍”。



语言学习与实践



Tell us about yourself 告诉我们你的情况



看 Anne Holland, Mr. Yamamoto 和 Jarmusch Blok 的自我介绍。
听录音, 跟读。



I'm Anne Holland.
I was born in
Bridgeport, Connecticut.
I was in graduate school
in Europe from 1980 to 1982.
I first worked
at/for the Continental Hotel.
I was there from 1986
to 1989.
I was personnel director.
Now I'm general manager
of the Sheraton, Boston.



My name's Ikuo Yamamoto.
I was born in
Tokyo, Japan.
I was at Tokyo University
from 1978 to 1982.
I first worked
at/for Sunsei Electronics.
I was there from 1983
to 1994.
I was junior manager.
Now I'm sales manager
of Tanaka International.



I'm Jarmusch Blok.
I was born in
Warsaw, Poland.
I left school
when I was sixteen.
I first worked
at/for the Hotel Europa.
I was there from 1986
to 1990.
I was assistant chef.
Now I'm head chef
of the Sheraton, Boston.



Interview them! 采访他们!



看问题。注意有关每个人的问题都不同。
听录音, 跟读。

Anne
What's your name?
Where were you born?
When were you
in graduate school?
Where did you first work?
What did you do?
What do you do now?

Mr. Yamamoto
What's your name?
Where were you born?
When were you
at Tokyo University?
Where did you first work?
What did you do?
What do you do now?

Jarmusch
What's your name?
Where were you born?
When did you
leave school?
Where did you first work?
What did you do?
What do you do now?

以采访者的身份提问, 听录音中的回答。
听录音中的问题, 根据自己的情况回答。

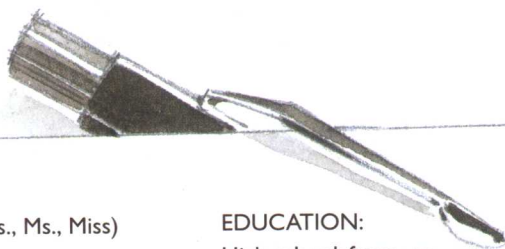


All about you! 关于你自己!

完成问卷。

看问卷，根据问卷中的信息描绘一下你自己。

可以这样开始：My name is...



LAST NAME: (Mr., Mrs., Ms., Miss)

FIRST NAME:

MIDDLE NAME:

BORN IN (place):

BORN ON (date):

I am single¹ ☐ married ☐

divorced ☐ widowed ☐

APPEARANCE:

Color of eyes²:

Color of hair³:

Hair style (short, long, curly):

HEIGHT:

WEIGHT⁴:

QUALITIES: (intelligent, etc.)

EDUCATION:

High school: from...to...

Exams passed:

University: from...to...

Exams passed:

QUESTIONS:

Do you smoke? Yes ☐ No ☐

Are you a vegetarian? Yes ☐ No ☐

Do you like sports? Yes ☐ No ☐

If so, which ones?

Can you use a computer? Yes ☐ No ☐

Can you drive? Yes ☐ No ☐

Can you draw? Yes ☐ No ☐

What's your native language?

Which foreign language(s) do you speak?

How do you get along with other people?

very well ☐ not very well ☐

fairly well ☐

注释:

1. **single**: single 在这里是形容词，不能说 I am a single.

订房间时，single 的反义词是 double，如：

I'd like a single/double room.

指婚姻状况时，single 的反义词是 married.

2. **Color of eyes**: 要说 I have brown eyes., 而不是 The color of my eyes is brown.

3. **Color of hair**: 要说 My hair is brown., 或者 I have brown hair., 而不是 The color of my hair is brown.。这里 hair (头发) 为单数形式，不是 My hairs are brown.

4. **height/weight**: 可用 foot, inch 及 pound 等英美制度量词，但一般使用国际通用的标准度量词 meter 和 kilogram 等。

An interview 面试

看对话。听录音，然后跟读。

ANNE: Come in please, Simon. Sit down.

SIMON: Thank you.

ANNE: So your full name's Simon Wilkinson.

SIMON: That's right.

ANNE: Would you spell your last name for me, please?

SIMON: W-I-L-K-I-N-S-O-N.

ANNE: And your address is...?

SIMON: 101E, Newton Street, Boston, Massachusetts 02118.

ANNE: And your telephone number?

SIMON: Area code 612, number 555 9862.

ANNE: Where were you born?

SIMON: In Manchester.

在对话中换入你的真实情况继续练习。

译 文

安妮的护照



安妮：用不了多久。
朱莉娅：没关系。反正我也要买一些邮票。



安妮：看，这是我的签证。
朱莉娅：哇！
盖了这么多章！
安妮：是啊。
我做前一份工作时常常要出差。



朱莉娅：你过去在五洲大酒店工作，
对吧？
安妮：是的，从1986年到1989年，
我在那儿工作。
朱莉娅：印度尼西亚、阿根廷、马达
加斯加！
安妮：你应该看看我的旧护照。
1980年到1982年我在欧洲读
研究生。我到处都走遍了。



朱莉娅：照片太糟糕了！
安妮：我知道。
朱莉娅：你的全名是安妮·布鲁斯·
霍兰？布鲁斯是男人的名字。
安妮：这是家族的姓。



朱莉娅：出生地：美国康涅狄格州。
嘿，你生于1952年2月14
日，情人节！
安妮：朱莉娅，你挡住队伍往前
移了。

Lesson 2 Talking about others 谈论别人

会话



Relatives 家人

情景: Nina 找不到 Nu La, 于是给她写了张便条。她在写的时候, 注意到 Nu La 挂在墙上的一些照片。

问题: Nu La 是不是只挂了她家人的照片?
你怎么知道的?

结合录像和录音学习会话。



- NU LA: Hi, Nina.
Do you need something?¹
- NINA: Oh. Hi, Nu La.
I left you a note.²
Are these your children³, Nu La?
- NU LA: All of these? No, no.
These are my children.



- NU LA: This is my older son.⁴
He's married.
He has two little girls⁵. Twins.
- NINA: Oh my!⁶
He must be busy.⁷
Our hands are full with one little girl.
- NU LA: Oh, he's always on the go⁸.
- NINA: He's like you⁹, then.
- NU LA: Yes. He takes after me.¹⁰



- Do you need something?**: 基本规则是陈述句中用 some, 疑问句和否定句中用 any。some 或 some 的复合词用于疑问句时, 通常表示说话人提出某项帮助或要求, 希望 (或有些希望) 得到一个肯定的回答。
- I left you a note**: 不要混淆 leave (leave - left - left) 和 let (let - let - let), 如:
Leave me a note. I left you a note.
Let me go. I let him go.
- your children**: children 是名词 child 的不规则复数形式。比较其他名词的不规则的复数形式:
man/men; woman/women.



- This is my older son**: old 的意思是“年长的”, 如:
Mr. Smith is old. 这里的 older 用以比较年龄, 如:
Sally is four. Sue is six. Sue is older than Sally.
- little girls**: 形容孩子年龄小时, 常用 little, 而不是 small。
- Oh my!**: 与 Oh boy! 一样, 表示惊讶。
- He must be busy**: must 用来表示“几乎确定”。
比较: He is busy. (确定)
与 can 和 may 一样, must 的第三人称单数形式不加-s, 不是 He musts be busy.
- on the go**: 意思是“很活跃, 很忙碌”。
- He's like you**: like 在这里是介词, 后接宾格代词。
比较 like 的动词用法: I like her. She likes me.
- He takes after me**: 动词 take 的意思是“带走, 拿去”, 但 take after 的意思是“与……相像”。